

Enformaziuns, Condolianzes y Aodanzas



Gejù à dit: „Chi co creï te mè, vir inçe sce ai mör!“

La comunité tol comié dal **dr. inj. Paul Ties** mort al'eté de 78 agn. Ai familiars ti va les condolianzes plü sontides. Che Paul pòi palsé tla pêsc de Dio!



La comunité ti fej les mius aodanzas ai nüc
Jan Palfrader y Marion Clara
co se dij de sciö dan da Chël Bel Dio.
Che la benediscun de Dio i acompagnëi.

A düc i volontars dla Ploania: Desco iolan por le sorvisc che os volontars fajëis tres por la ploania, sëise düc dër bel enviës en domëgna ai 21 d'otober a Törggelen. I s'encuntun deboriada ala gran mëssa. Dedò junse con auti privac fora Onies a passé en bel domisdé deboriada. Anunziësse präibel por en lönesc ai 15 d'otober pa Pablo al 333/4762010.

Pelegrinaje: Les ères è enviades al pelegrinaje ia La Pli, en lönesc ai 8 d'otober. I piun da dljia demez ales 14:00.

Oraziun de Taizé: En vëndres ai 19 d'otober ales 8 da sèra vëgnel tignì tla capela da Oies na oraziun de Taizé, olache al vën perié, medité, ciánté en forma de Taizé. Düc è enviës.

Senioreclub: Ai 10 d'otober vëgnel organisé n pelegrinaje a Absam. An pëia ia ales 8 da doman dan le Cone. Le iade con marëna costa 30,00€. Da s'anunzié el präibel pa Lidia al numer 339/7899107.

Curs: Al vën organisé n curs por geniturs co à mituns da 0 a 18 agn. Al mët man ai 11 de otober ales 9, tla Cassa Raiffeisen sö La Ila. Le curs de 8 encuntades è vigne jöbia dales 9 ales 11:30. Enformaziuns y iscriziuns pa Sandra al numer 348/7821170.

Sorvisc ai Jogn: Al vën lascé alessëi che l'ofize dal Sorvisc ai Jogn sarà slüt ai 10 y 11 d'otober, por la partezipaziun a n convëgn.

Laür davert por la jonëza: Le proiet motü da jì dal Sorvisc ai Jogn va ennant inçe tal ann de scora 2012/13. Le local dai jogn d'Al Plan è davert le dédemesaledema dales 14:15 ales 18:30. An po inçe jì te palestra. En dédemesaledema ai 10 d'otober n'èl nia.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00
Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sèra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Ploania da descáriari sön www.comun.mareo.bz.it y sön www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

27. Dom. dal ann B - Festa dla Racolta, ai 07.10.12 - nr. 44

De chi co è desco i mituns è le règn de Dio

Zitat - dal vagnele do San Merch 10, 2-16

⁶Tal mèter man dla creaziun i à Idio cherié desco ël y èra. ⁷Porchël arbandonarà l'ël pere y oma, ⁸y i dui sarà öna na cern. Enschiö n'esai nia plü dui, mo önn. ⁹Porchël ne dess le chescian nia desparti ci che Idio à lié. ¹⁰A ciasa l'è i discepu ciàmò n iade damané de cösc. ¹¹Al ti à respognü: Chël co desgorj söa fomena y nen marida n'atra, rump le matrimone con söa fomena. ¹²Inçe na èra rump le matrimone, sc'ara desgorj so om y nen marida n ater. ¹³Danlò ti à condüt pomez mituns, ch'al ti metess sö les mans. I discepu endere parà demez la jont. ¹⁴Canche Gejù à odü cösc, s'al lascé sö y ti à dit: Lascede gnì da me i mituns; no ti al impide! Deache de chi, co è desco chisc, è le règn de Dio.



Festa dla Racolta - di iolan por la Vita

Einmal im Jahr, Gott,
da sammeln wir unseren Dank
für alles, von dem wir leben.
Wir graben ihn aus der Tiefe
unserer Herzen,
wir pflücken ihn
im Vorübergehen am Weg,
wir bringen ihn dir,
dem Schöpfer der Welt
und Geber aller guten Gaben.
Aus deiner Fülle leben wir.



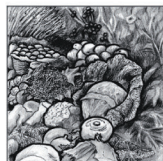
Einmal im Jahr, Gott, lass uns
staunen und wissen, dass wir
nichts nur unserer eigenen
Mühe und Arbeit verdanken.

**MEIN LEBEN
VERDANKEN**

Einmal im Jahr lass
uns nicht schielen
nach rechts und links auf das,
was andere mehr
und besser haben.
Ganz bei uns lass uns sein
und dir lobsing
für allen Reichtum,
mit dem du unser Leben
reichlich und täglich
beschenkst.
Heute, Gott, heute legen
wir die Hände in den Schoß,
fassen uns ein Herz
und sagen dir Dank. Amen!
(Tut da: Familien feiern Feste)

SS.Mësses y Funziuns dai 7 ai 14 de otober

Domegna: 07.10.2012: Segra dal Rosare – Festa dla Racolta



Colecte por i bojüns dla ploania

6.30: Messadora a La Pli

9.30: S.M.de rengr.dla racolta

S.M. de rengr.in onù dai Agnui Custodi

Dedô procesciun encer la taela

Lönesc:8.10.

N.B.: Edema de Quatember: 27. ejima edema

7.30 S.M. por +nc' Vigg y Costa

S.M. por les Püres Animes

S.M. por +nt Pepi Castlunger dal Surt

S.M. por +nc' Tone Tolpeit y Fomena, S.Martin

Dèdol.:9.10.:

Feria dla 27.edema: S.Joh.Leonardi, S.Dionysius

18.00 Corona col tema de Quatember: converjiun

Dèdem.10.10:

Feria dla 27.edema.: S.Gereon, S.Kassius, S.Nuncius

7.15: S.M. por +nt Franz Obwegs, Garsun

S.M. por +nt Gianni Zucchelli

S.M. por +nt Vjio Agreiter, Antersì

Jöbia: 11.10.

Feria dla 27.edema: S.Bruno, B.Papa Jan XXIII

18.00 Corona tomp de quatember

Vendr.: 12.10

Feria dla 27.edema: S.Maximilian, Sa.Herlind

7.10: S.M. por +nta Veneranda Piazza-Rindler

S.M. por +nta Mutschlechner Comploi Rosa, Pech

S.M. por +nc' Balther, Tecla y Adolf Obwegs

15.00: Ora de adoraziun y oraziun

Sabeda 13.10

Feria dla 27.edema: Sa.Aurelia, S.Eduard

14.00: S.M. noza di nüc' Palfrader Jan y Clara Marion

17.00: Poscibilitè da se pissiè

18.00: S.M. por +nt Erlacher Oswald, Ciapolere

S.M. por +nc' Jep, Angelina y Adolf Ties, Valiares

S.M. de rengr. dla Fam.Piazza Walter y Marta

S.M. por +nc' Comploi Canzio y Rita de Mano

Domegna 14.10.: XXVIII. Domegna dal ann: Ann "B"

Colecte 3° Quatember

6.30: Messadora a La Pli

9.30: Corona por +nt Paul Ties

10.00: S.M.de concluiun dla edema dla fede – por dōta la

comunitè

3° Requiem por +nt Paul Ties

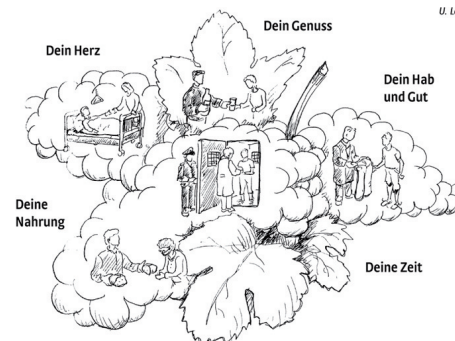
Do la S.M. AGAPE POR DŌTA LA COMUNITÉ

14.00: Funziun dal bato: Matteo Trebo de Albert y Liliane, Cone da Val



RENGRAZIOMONT POR LA RACOLTA

Dì iolan- y te vèighes con edli nös.
Dì iolan- y te pôs endô trà le fle plü sot.
Dì iolan- y te ciafes en tesur.
Dì iolan- y lascete daidè.
Dì iolan- y le müs s'la rî.
Dì iolan- y l'orèi avèi rajun sparèsc.
Dì iolan- y te empares ci che crèie ô di.
Dì iolan- y no ponsé: Co pôi pa rete?
Dì iolan- y te ciàres dles pices cosses.
Dì iolan- y la concorènza à na fin.
Dì iolan- y i ri ponsiers s'an va.
Dì iolan- y an se sta sauri.
Dì madër en iade iolan- a na persona!
Dì madër en iade iolan- a Chël Bel Dio!
Dì madër en iade iolan- dîle encö!
(Friedhelm Geiss)



Die Frucht der Freude

Geschenk-Tipp

Gottes Geschenk an uns: Die Früchte der Schöpfung. Die Früchte unsres Dankes: Gottes Liebe verschenken: Teilen.



TIM & LAURA www.WAGHUBINGER.de



Sorvisc dai Ministroné

Domëgna 07/10 - 10:00h: Viktoria Frontull, Max, Jan y Vanessa Obwegs, Martina Kaneider, Maria Huber;

Lönesc (7:15h), Dédemesaledema (18:00h) y Vëndres (7:10h): Max Palfrader, Mike Kaneider; **Sabeda 18:00h:**

Paula y Veronika Erlacher, Emma y Leo Kastlunger, Kevin y Mark Kastlunger; **Domëgna 14/10 - 10:00h:** Alessia y Miriam Kaneider, Lucia y Martina Obwegs, Daniel y Luca Comploi.

